394R3377

31.12.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 363/122

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 3377/94

av den 20 december 1994

om fördelning för perioden till och med den 31 mars 1995 av vissa fiskekvoter mellan medlemsstaterna för fiskefartyg som bedriver fiske i Norges exklusiva ekonomiska zon och i fiskezonen kring Jan Mayen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk(1), särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Gemenskapen och Norge har hållit överläggningar om sina ömsesidiga fiskerättigheter för perioden till och med den 31 mars 1995, särskilt fördelningen av vissa fiskekvoter till gemenskapsfartyg i Norges fiskezon. Gemenskapen och Norge har enats om att så tidigt som möjligt under 1995 hålla överläggningar om sina ömsesidiga fiskerättigheter för årets resterande månader.

I enlighet med artikel 124 i 1994 års anslutningsakt kommer de fiskeavtal som Kungariket Sverige ingår med tredje land att administreras av gemenskapen.

I enlighet med det förfarande som föreskrivs i fiskeavtalet av den 9 december 1976 mellan Kungariket Sverige och Kungariket Norge har Sverige och Norge hållit överläggningar om sina ömsesidiga fiskerättigheter för perioden till och med den 31 mars 1995. Sverige och Norge har enats om att så tidigt som möjligt under 1995 hålla överläggningar om sina fiskerättigheter för årets resterande månader.

I syfte att säkerställa en effektiv förvaltning av de tillgängliga fiskemöjligheterna är det lämpligt att fördela dem bland medlemsstaterna i form av kvoter i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92.

Det fiske som omfattas av denna förordning är underkastat motsvarande kontrollåtgärder som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken(2).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fiskefartyg som för en medlemsstats flagg får under perioden till och med den 31 mars 1995 ta upp fångster

— i de vatten som lyder under Norges exklusiva ekonomiska zon norr om 62° 00' N, eller

  i fiskezonen kring Jan Mayen och inom de kvotgränser som fastställs i bilaga 1 till denna förordning,

— i de vatten som lyder under Norges exklusiva ekonomiska zon söder om 62° 00' N, och

  inom de kvotgränser som fastställs i bilaga 2 till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1995.

För Sveriges del träder dock förordningen i kraft på dagen för anslutningen.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1994.

På rådets vägnar
J. BORCHERT
Ordförande

(1) EGT nr L 389, 31.12.1992, s. 1.

(2) EGT nr L 261, 20.10.1993, s. 1.

BILAGA 1

Fördelning av gemenskapens fiskekvoter i Norges vatten enligt artikel 1

Norges vatten norr om 62° 00' N

(ton hel färskvikt)

Art	ICES-område	Gemenskapens fiskekvoter	Kvoter som tilldelats medlemsstater	
Torsk	I, II	22 000	Frankrike	565
			Tyskland	2 795
			Förenade kungariket	10 850
			Spanien	2 605
			Portugal	2 605
			Irland	290
			Grekland	290
Kolja	I, II	2 600	Frankrike	330
			Tyskland	560
			Förenade kungariket	1 710
Gråsej	I, II	2 000	Frankrike	255
			Tyskland	1 600
			Förenade kungariket	145
Rödfisk	I, II	1 200	Frankrike	80
			Tyskland	645
			Förenade kungariket	140
			Spanien	65
			Portugal	270
Liten hälleflundra	I, II	35	Tyskland	18
			Förenade kungariket	17
Blåvitling	II	300	Frankrike	150
			Tyskland	150(2)
Andra arter (som bifångster)	I, II	150	Frankrike	20
			Tyskland	50
			Förenade kungariket	80
Makrill	II a	5 700(1)	Danmark	5 700

(1) Varav 5 700 ton får fiskas i ICES-område IV a, och Norge får i samma område fiska upp till 20 000 ton av den TAC som fastställts för området norr om 62° 00' N.
(2) Tillfällig lösning för 1995.

BILAGA 2

Fördelning av gemenskapens fiskekvoter i Norges vatten enligt artikel 1

Norges vatten söder om 62° 00' N

(ton hel färskvikt)

Art	ICES-område	Gemenskapens fiskekvoter	Kvoter som tilldelats medlemsstater	
Vitlinglyra(1)	IV	25 000	Danmark	23 750(2)
			Förenade kungariket	1 250(3)
Tobis	IV	50 000	Danmark	47 500(2)
			Förenade kungariket	2 500(3)
Hästräka	IV	405	Danmark	360
			Sverige	45(6)
Andra arter	IV	3 300	Danmark	1 650
			Förenade kungariket	1 235
			Tyskland	185
			Belgien	15
			Frankrike	80
			Nederländerna	135
			Sverige	p.m.(4)
Torsk, kolja, gråsej, lyrtorsk, vitling	IV	640	Sverige	640(5)
Sill	IV	265	Sverige	265(6)
Makrill	IV	85	Sverige	85(6)
Arter för industriändamål	IV	200	Sverige	200(6)(7)

(1) Inbegripet blåvitling och i fångsten inblandad taggmakrill.
(2) Inom ramen för en total kvot kan på begäran upp till 12 635 ton vitlinglyra och tobis bytas ut mot varandra.
(3) Inom ramen för en total kvot kan på begäran upp till 665 ton vitlinglyra och tobis bytas ut mot varandra.
(4) Kvoter för "andra arter" som Norge traditionellt tilldelar Sverige.
(5) Varav högst 115 ton torsk och 265 ton gråsej.
(6) Bifångster av torsk, kolja, gråsej, lyrtorsk och vitling skall räknas in i kvoterna för de arterna.
(7) Varav högst 100 ton taggmakrill.